



**ECOWIND : une gamme complète de ventilateurs basse consommation**  
**ECOWIND : a complete range of low consumption fans**  
**ECOWIND : un gama completa de ventiladores de bajo consumo**

Des diamètres de 300 à 910 mm, des débits de 2000 à 35000 m<sup>3</sup>/h, monophasé ou triphasé, la gamme de ventilateurs ECOWIND permet de répondre à tous vos besoins de ventilation

**Robuste et efficace**

Les ventilateurs ECOWIND sont conçus pour répondre aux contraintes des élevages. Ils sont d'ailleurs garantis 24 mois.

**Châssis ou cheminée**

Pour répondre à toutes les installations, SODIS vous propose des ventilateurs ECOWIND en plusieurs versions, "châssis" ou "cheminée".

**Une consommation réduite de 70 %**

Les moteurs EC de dernière génération des ventilateurs ECOWIND permettent de réduire la consommation des ventilateurs de 70% par rapport à un ventilateur classique.

With diameters from 300 to 910 mm, flows from 2000 to 35000 m<sup>3</sup>/h, single-phase or three-phase, the range of fans ECOWIND allows to answer all your needs of ventilation.

**Robust and effective**

ECOWIND fans are designed to answer the most severe constraints of farms. They are also guaranteed for 24 months.

**Wall-mounting or chimney**

To suit all installations, SODIS offers you the ECOWIND fans in several versions, «wall-mounting» or «chimney».

**Reduced consumption by 70%**

Last generation EC motors of fans ECOWIND reduce consumption fans 70% compared to a conventional fan.

Con diámetros desde 300 a 910 mm, caudales desde 2000 a 35000 m<sup>3</sup>/h, monofásico o trifásico, la gama de ventiladores ECOWIND permite responder a todas sus necesidades de ventilación.

**Robusto y eficaz**

Ventiladores ECOWIND están diseñados para satisfacer las limitaciones de las granjas. Ellos también tienen una garantía de 24 meses.

**Montaje en pared o chimenea**

Para adaptarse a todas las instalaciones, SODIS le ofrece los ventiladores ECOWIND en varias versiones «Montaje en pared» o «chimenea».

**Reducción del consumo en un 70%**

Motores EC última generación de fans ECOWIND reducir el consumo de los fans del 70% en comparación con un ventilador convencional.

- ☑ Moteur EC à rotor extérieur
- ☑ Hélice HyBlade montée directement sur le rotor :
  - gain de place, pas de porte à faux
  - produits plus compact et plus léger
  - performances plus élevées
- ☑ Conforme à ErP 2015
- ☑ Tension d'alimentation :
  - Monophasé : 200 à 277 VAC
  - Triphasé : 380 à 480 VAC
- ☑ Fréquence : 50/60 Hz
- ☑ Entrées de commande 10-0 V : Sécurité de fonctionnement assurée en cas de panne de la régulation, ou de coupure du signal
- ☑ Indication de défaut par contact libre de potentiel : En cas de défaut, le relais s'ouvre et peut donc transmettre une information ou une alarme
- ☑ Degré de protection : IP54
- ☑ Température admissible : -20°C à +55°C
- ☑ Châssis en ABS
- ☑ Support en inox
- ☑ Grilles de protection en inox (Option)

- ☑ EC motor with external rotor
- ☑ HyBlade impeller mounted directly on the rotor :
  - Space saving, no overhang
  - More compact and lighter products
  - Higher performance
- ☑ Complies with ErP 2015
- ☑ Supply voltage:
  - Single: 200-277 VAC
  - Three phase: 380-480 VAC
- ☑ Frequency: 50/60 Hz
- ☑ 10-0 V input command : Safe operation ensured in the event of loss of controller, or cut the signal.
- ☑ Fault indication by potential free contact : In case of a fault, the relay opens and can transmit information or alarm
- ☑ Degree of protection: IP54
- ☑ Allowable temperature: -20 °C to +55 °C
- ☑ Frame in ABS
- ☑ Stainless steel support
- ☑ Metallic guards in stainless steel (optional)
- ☑ Motor EC with rotor exterior
- ☑ Impulsor HyBlade montado directamente en el rotor :
  - Ahorro de espacio, sin voladizo
  - Productos más compactos y ligeros
  - Mayor rendimiento
- ☑ Cumple con ErP 2015
- ☑ Tensión de alimentación:
  - Monofásico: 200-277 VAC
  - Trifásico: 380-480 VAC
- ☑ Frecuencia: 50/60 Hz
- ☑ Comando entradas 10-0 V: El funcionamiento seguro asegurado, en caso de pérdida de control, o se corta la señal.
- ☑ Indicación de falla por contacto libre de potencial : En caso de un fallo, el relé se abre y puede transmitir información o alarma
- ☑ Grado de protección: IP54
- ☑ Temperatura admisible : -20 °C a +55 °C
- ☑ Marco en ABS
- ☑ Soporte de acero inoxidable
- ☑ Guardas metálicas en acero inoxidable (opcional)

Tableau débit-pression ECOWIND

Table Air Flow-Pressure of ECOWIND / Tabla de Flujo-Presión de ECOWIND

Modèle	Alimentation	à 0 Pa		à 30 Pa		à 60 Pa	
		Débit (m <sup>3</sup> /h)	Puissance (W)	Débit (m <sup>3</sup> /h)	Puissance (W)	Débit (m <sup>3</sup> /h)	Puissance (W)
ECOWIND 300	Monophasé	3150	275	3050	290	2900	300
ECOWIND 350	Monophasé	3750	175	3550	190	3300	200
ECOWIND 400	Monophasé	6035	432	5750	450	5500	460
ECOWIND 450	Monophasé	7355	396	7000	420	6550	450
ECOWIND 500	Monophasé	9245	554	8800	608	8300	650
ECOWIND 630	Monophasé	12100	462	11250	530	10400	595
ECOWIND 630	Triphasé	13770	642	13020	716	12300	780
ECOWIND 710	Triphasé	20490	1323	19400	1400	18390	1451
ECOWIND 800	Triphasé	27930	1867	26700	1990	25500	2100
ECOWIND 910	Triphasé	34930	1921	33400	2100	31700	2250

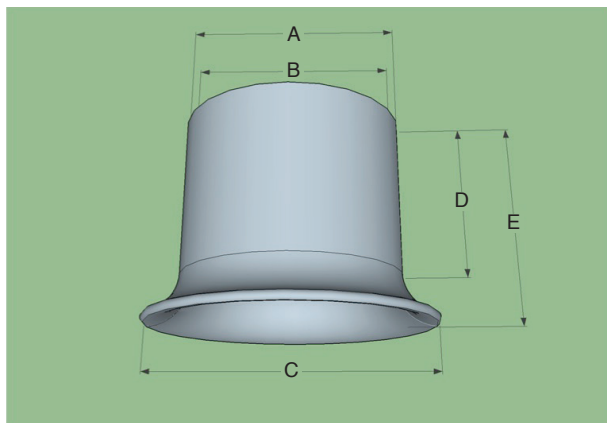
## Caractéristiques Techniques

Technical data

Características Técnicas

## Dimensions Tube HT ECOWIND

Dimensions Tube HT ECOWIND / Dimensiones Tubo HT ECOWIND



	A	B	C	D	E	Réservation Reservation Reserva
630	695	645	910	500	650	7150
710	770	725	990	500	650	780
800	870	820	1100	500	650	880
910	970	920	1200	500	650	980

The tolerance of parts can make a difference of about +/- 2 mm. Todas las dimensiones son en mm.

## Dimensions Tube MV ECOWIND

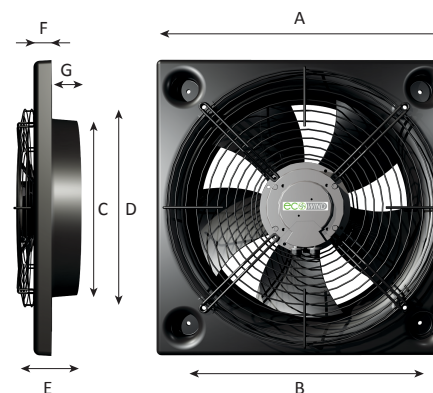
Dimensions Tube MV ECOWIND / Dimensiones Tubo MV ECOWIND

Module Module Módulo	Diamètre intérieur Inside diameter Diámetro interior	Diamètre extérieur Outside diameter Diámetro exterior	Diamètre au niveau du renfort Diameter at the reinforcement level Diámetro a nivel del refuerzo	Diamètre intérieur de la collerette de raccordement Inside diameter of the connection ring Diámetro interior del anillo de montaje
MV 300	311	318	388	319
MV 350	362	368	438	369
MV 400	412	418	488	419
MV 450	463	469	539	470
MV 500	514	522	592	523

Module / Module / Módulos	Hauteur / Height / Altura
MV Module Ventilateur Fan Module / Módulo Ventilador	MV300 à MV500 : 370

## Dimensions des Châssis ECOWIND

Table dimensions of ECOWIND frame / Dimensiones de los marcos ECOWIND



Modèle	A	B	C	D (Réservation)	E	F	G
ECOWIND 300 HC	440	330	314	334	130	84	46
ECOWIND 350 HC	487	383	365	385	145	105	40
ECOWIND 400 HC	540	433	410	430	160	96	64
ECOWIND 450 HC	590	476	463	483	165	105	60
ECOWIND 500 HC	650	520	513	533	197	110	87
ECOWIND 630 HC	772	635	645	665	212	100	112

Toutes les dimensions indiquées sont en mm. La tolérance des pièces peut apporter un écart de +/- 2 mm environ.  
All dimensions are in mm. The tolerance of parts can make a difference of about +/- 2 mm.

Todas las dimensiones son en mm. La tolerancia de las partes puede hacer una diferencia de aproximadamente 2 mm +/-.

# MEGAVI Connect

Régulateur / Control unit / Regulador



## LA RÉGULATION



### MEGAVI Connect : le contrôleur de votre bâtiment avicole

MEGAVI Connect : the controller of your poultry building  
MEGAVI Connect : el controlador de su establecimiento avícola

Le régulateur MEGAVI Connect vous offre une convivialité exceptionnelle grâce à sa gamme d'interfaces tactiles : pupitre, tablette et smartphone.

D'une grande définition, d'une haute luminosité, ces afficheurs rendent la lecture des informations particulièrement agréable et permettent d'offrir à l'éleveur une exceptionnelle facilité d'utilisation.

#### Facile à programmer et à utiliser

En un clin d'oeil, l'utilisateur dispose des informations essentielles pour le contrôle rapide de son élevage. Synoptique, journal des évènements, statistiques, ...

MEGAVI Connect vous informe sur l'état de votre installation. Les interfaces tactiles permettent une navigation simple et rapide à travers les menus et les écrans.

Son interface "Full Web" permet d'avoir toujours les mêmes écrans, quel que soit le support (tablette, téléphone, ordinateur, ...). Y compris à l'extérieur de l'élevage.

#### Evolutif et adapté à vos besoins

Le régulateur MEGAVI Connect dispose du bus de communication GALAXY2.

Les cartes modules sont montées dans un rack modulaire.

Si nécessaire, vous pouvez ajouter des modules d'extension GALAXY2.

Le régulateur MEGAVI Connect peut donc piloter tous les bâtiments, des plus petits aux plus grands.

The control unit MEGAVI Connect offers to you an exceptional user-friendliness by its range of tactile interfaces : console, tablet and smartphone.

Of a great definition and a high luminosity, these displays make the reading of information particularly pleasant and give to the breeder an exceptional ease of use.

#### Easy to program and use

In flash, the user arranges essential information for the fast control of his breeding. Synoptic, events listing, statistics, ...

MEGAVI Connect informs you about the state of your installation. All the tactile interfaces allow a simple and fast navigation through the menus and screens.

Its interface "Full Web" allows to always have the same screens, whatever the support (tablet, phone, computer, ...). Including outside livestock.

#### Scalable and adapted to your needs

The regulator MEGAVI Connect has the system of communication GALAXY2.

The card modules are mounted within a modular frame.

If needed, you can add plug-ins GALAXY2. The MEGAVI Connect can thus control all the buildings, from the smaller to the bigger.

Controlador MEGAVI Connect ofrece facilidad de uso excepcional con su gama de interfaces táctiles : consola, tabletas y teléfonos inteligentes.

En una alta resolución, alta luminosidad, estas pantallas hacen que la lectura de la información es particularmente agradable y permite ofrecer al ganadero una excepcional facilidad de uso.

#### Fácil de uso y de programación

De un solo vistazo, el usuario dispone de la información esencial para el control de la granja. Sinópticos, diario de sucesos, estadísticas, ...

MEGAVI Connect le informa del estado de su instalación. Sus interfaces táctiles permiten una navegación simple y rápida a través de los menús y de las pantallas.

Su interfaz "Full Web" permite tener siempre las mismas pantallas, sea cual sea el medio (tablet, teléfono, computadora, ...). Incluyendo el ganado fuera.

#### Escalable y adaptable a sus necesidades

El regulador MEGAVI Connect dispone del sistema de comunicación GALAXY2.

Los módulos de tarjetas están montados dentro de un marco modular.

Si es necesario, pueden añadirse módulos de extensión GALAXY2. El regulador MEGAVI Connect puede dirigir todo tipo de establecimiento, desde los más pequeños a los más grandes.



## LA RÉGULATION

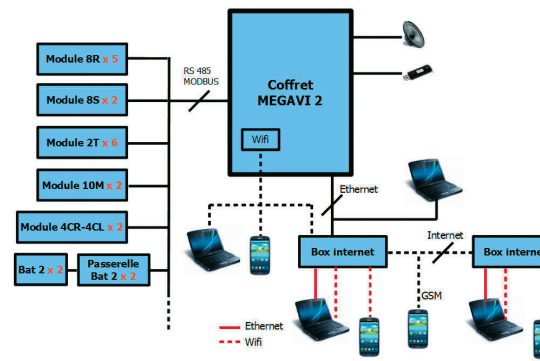
# MEGAVI Connect

Régulateur / Control unit / Regulador

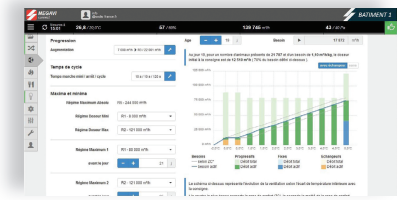
- ☑ Rack modulaire pour recevoir les cartes d'entrées/sorties GALAXY2
- ☑ Carte micro GALAXY2 avec connexion Ethernet et USB de base
- ☑ Possibilité de coffret pré-câblé avec alimentations
- ☑ Interfaces tactiles selon besoin :
  - Pupitre 15" ou 10"
  - Tablette 10C avec clavier support
  - Smartphone PHONE SDC 5
- ☑ Le pupitre 15" ou 10" peut être monté sur un bras articulé (Norme VESA)
- ☑ Cartes GALAXY2 disponibles :
  - Module 8R : 8 sorties relais TOR
  - Module 8S : 8 sorties 0-10 V
  - Module 10M : 10 entrées de mesure
  - Module 4CR-4CL : 8 entrées de comptage
  - Module 2T : pilotage de 2 treuils complets
  - Module BAT 2 : pesage des animaux
- D'autres modules sont à l'étude et viendront compléter la gamme ultérieurement.
- ☑ Connexion, via Internet, avec la base de données SODALEC - BDD pour la sauvegarde et le partage des informations
- ☑ Accès au régulateur avec login et mot de passe pour un affichage adapté à l'utilisateur :
  - Initial
  - Avancé
  - Expert

- ☑ Modular rack for receiving inputs/ outputs GALAXY2 cards
- ☑ GALAXY2 micro card with Ethernet and USB, in standard
- ☑ Possibility of pre-wired enclosure with power supplies
- ☑ Touch interfaces as needed:
  - Touch Panel 15" or 10"
  - 10C tablet with keyboard support
  - Smartphone PHONE SDC 5
- ☑ The Touch Panel 15" or 10" can be mounted on an articulated arm (VESA Norm)
- ☑ GALAXY2 cards available:
  - Module 8R: 8 digital relays
  - Module 8S: 8 outputs 0-10 V
  - Module 10M: 10 measurement inputs
  - Module-4CR 4CL: 8 counter inputs
  - Module 2T: 2 complete control winches
  - Module BAT 2: animal weighing
- Other modules are under consideration and will complement the range later.
- ☑ Connecting via the Internet with the database SODALEC - BDD for backup and sharing information
- ☑ Access controller with login and password to the right display for the user:
  - Initial
  - Advanced
  - Expert

- ☑ Bastidor modular para recibir tarjetas de entrada/salidas GALAXY2
- ☑ GALAXY2 tarjeta micro con Ethernet y la conexión USB, incluye originales
- ☑ Posibilidad de caja precableado con alimentación eléctrica
- ☑ Interfaces táctiles, según sea necesario:
  - Touch Panel 15" o 10"
  - Tablet 10C con teclado de soporte
  - Smartphone PHONE SDC 5
- ☑ El Touch Panel 15" o 10" puede ser montado en un brazo articulado (VESA estándar)
- ☑ Tarjetas GALAXY2 disponibles:
  - Módulo 8R: 8 relé digital
  - Módulo 8S: 8 salidas de 0-10 V
  - Módulo 10M: 10 entradas de medición
  - Módulo-4CR 4CL: 8 entradas de contador
  - Módulo 2T: 2 tornos de control completos
  - Módulo 2 BAT: pesada de animales
- Otros módulos están bajo consideración y complementarán la gama más tarde.
- ☑ Conexión a través del Internet con la base de datos Sodalec - BDD para copias de seguridad y compartir información
- ☑ Controlador de acceso con usuario y contraseña a la pantalla correcta para el usuario:
  - Inicial
  - Avancada
  - Experto



Rack avec les cartes module



Simulateur intégré pour la ventilation



Z.I. Route de Lorient - 7 rue Léon Berthault - CS 76326 - 35063 RENNES CEDEX - FRANCE  
Tél : +33 (0)2 99 85 28 28 - Fax : +33 (0)2 99 85 28 29  
info@sodis-france.fr - www.sodis-france.fr

## MULTIBECK® VERSION COURTE

### DEUX MANGEOIRES SUPERPOSÉES



SPÉCIFIQUE POUR CHAQUE ÂGE ET CHAQUE ESPÈCE

- ▶ **Meilleur démarrage**
- ▶ **Meilleure hygiène de l'aliment**
- ▶ **Polyvalence réussie**
  - Mangeoire basse : démarrage toutes volailles et finition poulets
  - Mangeoire haute : transition et finition dindes ou canards
  - Pas de changement d'assiette en cours d'élevage ou lors d'un changement de production



FABRIQUÉ EN FRANCE

www.le-roy.fr

## MULTIBECK® VERSION COURTE

### DEUX MANGEOIRES L'UNE SUR L'AUTRE POUR OPTIMISER LES PERFORMANCES

#### Meilleur démarrage

- ▶ **Meilleure accessibilité à l'aliment** : 20 poussins accèdent en même temps à l'aliment.
- ▶ **Moins de corvées au démarrage** : réduit l'intérêt des mangeoires de démarrage.



#### Meilleure hygiène de l'aliment

- ▶ **Pas de poussins dans les assiettes** : évite la pollution alimentaire.
- ▶ **Lots plus homogènes et performances supérieures.**

#### Lavage facilité = moins de travail

- ▶ **Pas de démontage**, même dans les bâtiments de faible hauteur.
- ▶ **OPTION ROTATION**  
Les assiettes Multibeck sont basculées à 90° et maintenues par un bloqueur.  
**Lavage plus rapide et encombrement réduit.**



INNOVATION BREVETÉE

www.le-roy.fr



Mangeoire basse  
avec couvercle



Mangeoire  
basse + haute



Mangeoire haute



Mangeoire haute  
avec collerette

#### Une polyvalence réussie

- ▶ **Mangeoire basse** : démarrage toutes volailles, finition poulets.
- ▶ **Mangeoire haute** : transition et finition dindes ou canards.
- ▶ **Pour de meilleurs indices**, les mangeoires basses et hautes sont conçues pour éviter le gaspillage.
- ▶ **Pas de changement d'assiette** en cours d'élevage ou lors d'un changement de production.
- ▶ **La collerette** pour dindes ou canards **et la grille** pour pintades s'installent sans démonter le nourrisseur.

#### Caractéristiques techniques

Matière plastique de très haute résistance et souplesse du système de suspension assurent la robustesse

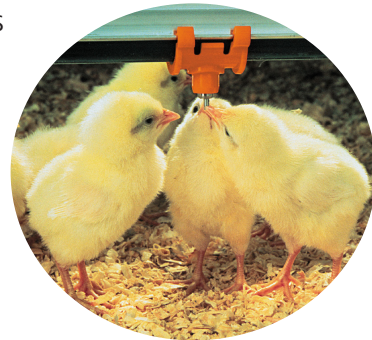
- **Mangeoire basse** : Diam 32 cm, profondeur 4,2 cm
- **Mangeoire haute** : Diam 29 cm, profondeur 9,5 cm
- **Avec collerette** : Diam 40 cm, profondeur 14,5 cm
- **Hauteur du nourrisseur sous le tube** : 45 cm
- **Hauteur du nourrisseur si accroché à l'équerre sous le tube** : 32 cm

LAURENCEAU.COM/RES/RES/B\_342/042\_546\_-15/03/35

# PLASSON VOUS OFFRE LE MEILLEUR SYSTÈME DE PIPETTES DU MONDE

## Performance Optimale

Plasson offre une gamme complète de produits très variés et innovants parfaitement adaptés aux besoins divers de ses clients. Une qualité supérieure, une fiabilité et un service exceptionnel vous apporteront une performance optimale pour des résultats toujours garantis.

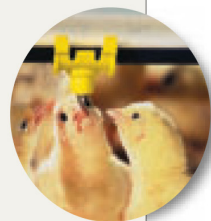
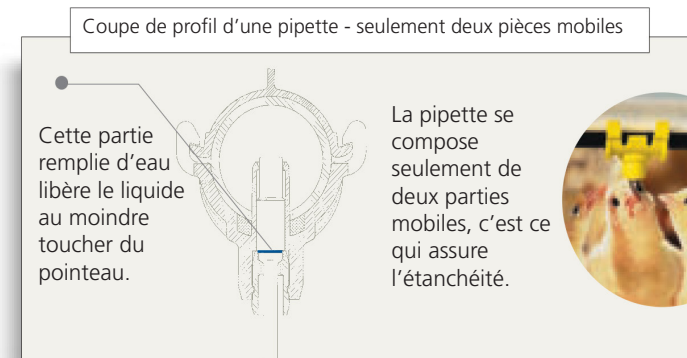


## Haute réactivité au climat

Nos systèmes d'abreuvement sont conçus pour offrir des solutions adéquates aux différentes conditions climatiques, et plus particulièrement à celles des climats extrêmement chauds.

## Qualité et Fiabilité confirmées et reconnues mondialement

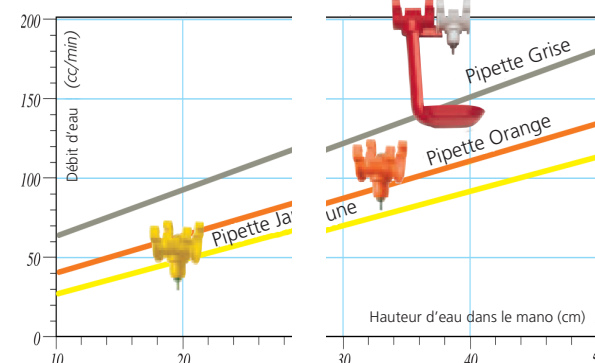
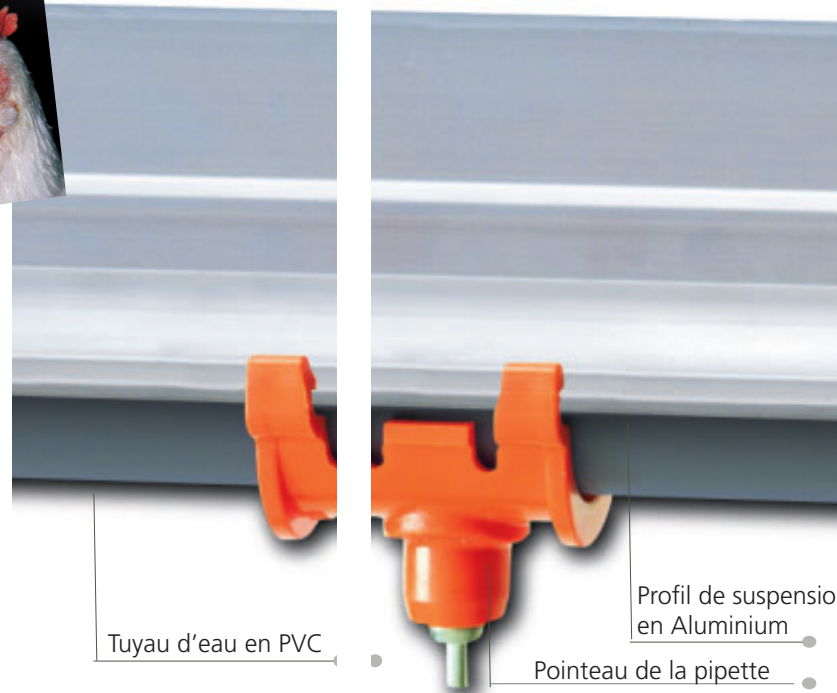
Chacun de nos produits subit de nombreux contrôles de qualité exécutés par des systèmes automatiques de normalisation. Des produits performants et sûrs, nécessitant peu d'entretien et fiable sur le long terme, qui ont fait leurs preuves sur le terrain dans le monde entier. Plasson continue d'investir dans la recherche, le personnel qualifié et les matériaux d'une qualité irréprochable pour satisfaire les exigences de ses clients.



## PLASSON LI vestork Système de pipettes pour reproducteurs et poulettes

Une simplicité de structure pour une fiabilité absolue

Un système intégré composé de seulement 3 parties. Cette structure solide et fiable est sans aucun entretien.



## Conditions d'installation

1. Si l'eau est fournie par le réseau de distribution, la pression d'admission sur les têtes de lignes doit être de 1,5 à 2,7 bars. Si l'eau est fournie par citerne, il est conseillé d'installer celle-ci à 4 m du sol min.
2. L'installation d'un filtre est indispensable en amont de la tête de ligne (130 microns).
3. Les lignes d'alimentation doivent être de niveau. Si ce n'est pas le cas, il faut utiliser un compensateur de pente tous les 15 cm de dénivelé (Réf : 2205094).
4. La longueur maximale d'une ligne est de 120 m. A partir de 80 m, on installe une Tête de Ligne Centrale.
5. Dans les bâtiments «Label», «Bio», Dindes et poulettes, poules pondeuses ou pintades, il est indispensable d'installer un système anti-perchage par électrification. Le système d'électrification Plasson comporte une pipette «masse» spéciale, à installer au tout début de ligne et à raccorder directement à la terre provenant du boîtier d'électrification. Prévoir l'utilisation de suspentes supplémentaires.
6. Le système d'abreuvement est suspendu à un système de relèvement à treuils pouvant opérer jusqu'à 3 m de hauteur.
7. La hauteur des pipettes et la pression de l'eau sont ajustées par rapport à l'âge des volailles.
8. Avant de faire fonctionner le système, au début de chaque nouveau lot et après traitement, le système doit être rincé abondamment à haute pression, une ligne à la fois (pour plus de détails voir le Guide Plasson de nettoyage des canalisations d'eau).

## Vos avantages

- Volailles plus lourdes, en meilleure santé
- Amélioration de l'indice de consommation
- Taux de mortalité réduit
- Moins de réfections
- Litières plus propres et plus sèches
- Réduction importante des coûts...et donc augmentation des revenus